

**Миколаївський національний університет**

**імені В. О. Сухомлинського**

**Філологічний факультет**

**Кафедра загальної та прикладної лінгвістики**



**ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ**

**РЕГІОНАЛЬНОЇ ІНТЕРНЕТ-ОЛІМПІАДИ**

**З ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ**

**м. Миколаїв**

**Україна**

**ШАНОВНІ учні 9–11 класів ЗОШ, гімназій, колегіумів ЗАПРОШУЄМО ДО УЧАСТІ В ІНТЕРНЕТ-ОЛІМПІАДІ З ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ**

**ЗМІСТОВІ НАПРЯМИ ОЛІМПІАДИ**

1. Загальне мовознавство. Системність мови (фонетика, лексикологія, морфеміка, морфологія, синтаксис). Культура мовлення.

2. Англійська мова. Основи перекладознавства. Країнознавство (англійське).

3. Прикладне мовознавство (психолінгвістика, етнолінгвістика, лінгвокультурологія, основи текстології, комунікативна лінгвістика).

**УМОВИ УЧАСТІ**

1. Інтернет-олімпіада з прикладної лінгвістики проходитиме у два етапи: І етап – дистанційний; ІІ етап – відбудеться на базі Миколаївського національного університету імені В. О. Сухомлинського (м. Миколаїв).

2. Не пізніше встановленого терміну **(25.01.2017р.)** подати на ел.адресу [**olimpiada.pr\_lingv@mail.ru**](mailto:olimpiada.pr_lingv@mail.ru) *файл* (наприклад, *robota\_Ivanenko.doc*), що містить 1) *відомості про учасника та його наукового керівника;* 2) *текст виконаної роботи (зразок додається).* Форма роботи – тестова. Третій рівень передбачає письмовий текст (1-2 сторінки).

3. За результатами І туру інтернет-олімпіади із прикладної лінгвістики на e-mail учасника буде відправлено запрошення для участі у ІІ турі регіональної інтернет-олімпіади із прикладної лінгвістики, що відбудеться **24 лютого 2017 року о 1000** на базі Миколаївського національного університету імені В. О. Сухомлинського (ауд. 01.129).

4. Оголошення результатів інтернет-олімпіади з прикладної лінгвістики, нагородження учасників та їх наукових керівників відбудеться **24 лютого 2017 року о 1300** в актовій залі Миколаївського національного університету імені В. О. Сухомлинського.

**КОНТРОЛЬНІ ДАТИ ІНТЕРНЕТ-ОЛІМПІАДИ**

**З ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ**

**25.01.2017** – кінцевий термін подання робіт;

**24.02.2017** – *930* – реєстрація учасників; *1000 – 1130*– проведення ІІ туру олімпіади та підведення підсумків.

**ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ РОБІТ**

Роботи надсилаються в електронному вигляді. До розгляду приймаються роботи, в яких зазначено відомості про учасника та його наукового керівника (див. зразок). Технічні вимоги: формат паперу – А4, орієнтація – книжкова, міжрядковий інтервал – 1,5, кегль шрифту – 14, гарнітура – Times New Roman, порядок виконання завдань повинен відповідати порядку, вказаному в файлі, що містить завдання.

**СТРУКТУРА РОБОТИ**

1 рядок – ім’я, по-батькові та прізвище учасника;

2 рядок – місце навчання (повна назва);

3 рядок – в дужках прізвище ім’я, по-батькові наукового керівника (із зазначенням категорії, посади, звання тощо)

4 рядок – електронна адреса учасника

Текст роботи ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

**ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ МАТЕРІАЛІВ**

**Іванова Тетяна Сергіївна**

учениця 10-А класу Новопетрівської ЗОШ № 1 Арбузинського району Миколаївської області,

(науковий керівник – Іваненко Лариса Петрівна, вчитель української мови і літератури І категорії)

е-mail: petro54@ukr.net

Текст роботи

**КОНТАКТНІ ДАНІ ОРГКОМІТЕТУ**

Організатор: Миколаївський національний університет імені В.О.Сухомлинського. Філологічний факультет. Кафедра загальної та прикладної лінгвістики.

Е-mail: кафедра загальної та прикладної лінгвістики <pr\_lingv@ukr.net>

Тел.: (0512) 37-88-24

Відповідальна особа: канд. філол. наук, доцент кафедри загальної та прикладної лінгвістики Бабій Юлія Борисівна.

Тел.: 093-309-36-31

Відповідальний секретар: ст. лаборант кафедри загальної та прикладної лінгвістики Федюшина Катерина Олександрівна.

Тел.: 066-273-99-25

**БАЖАЄМО ТВОРЧИХ УСПІХІВ!**

**СПОДІВАЄМОСЯ НА ПЛІДНУ СПІВПРАЦЮ!**

**І рівень**

**(максимальна кількість балів − 20)**

Завдання 1-10 мають по чотири варіанти відповіді, серед яких лише один правильний. Виберіть один правильний варіант.

**Завдання 1. Під час творення нових слів за допомогою суфіксів -ськ-, -ство- *к, ч, ц* змінюється на:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| А | Б | В | Г |
| -зьк-, -зтво- | -ськ-, -ство- | -цьк-, -цтво- | не змінюється |

**Завдання 2. Знайдіть варіант із неправильним написанням суфікса:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| А | Б | В | Г |
| Галиччина | Полтавщина | Львівщина | Туреччина |

**Завдання 3. Перенесення з одного предмета чи явища на інший подібних ознак і властивостей за зовнішньою схожістю – це:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| А | Б | В | Г |
| метафора | метонімія | синекдоха | багатозначність слова |

**Завдання 4. До постфікса не відносяться:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| А | Б | В | Г |
| суфікс | власне постфікс | флексія | префікс |

**Завдання 5. Вкажіть варіант, в якому вжито присвійний прикметник:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **А** | **Б** | **В** | **Г** | **Д** |
| заяча нора | заяча душа | заяча шапка | заяча шуба | заяча натура |

**Завдання 6. Вкажіть варіант, в якому вжито іменник ІІ відміни мішаної групи:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| А | Б | В | Г | Д |
| абажур | токар | газетяр | кобзар | командор |

**Завдання 7. Укажіть варіант, де у всіх словах у родовому відмінку однини закінчення -у, (-ю):**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| А | Б | В | Г | Д |
| момент  дощ  ураган | учитель  азот  вовк | біль  біг  атом | лід  батальйон  Дінець | Лондон  ідеал  університет |

**Завдання 8. Укажіть тип односкладного речення:**

Бодай же вік не бачить цих бояр!

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| А | Б | В | Г | Д |
| означено-особове | безособове | інфінітивне | неозначено-  особове | узагальнено-особове |

**Завдання 9. Укажіть, в якому реченні з прямою мовою допущено пунктуаційну помилку:**

А. «Ото воно там якраз і було, – тикаючи назад пужалком, сказав мій візник, – отам, де стовп».

Б. «Ніщо мені так не пахне, як наш степ», – каже молодий Горпищенко.

В. Нестерук сказав: «Він був звичайний хлопець».

Г. «Це він тільки на вигляд єфрейтор!», – пояснив подоляк.

Д. «Знаменитий кажете?» – дивлячись на гостроверхі покрівлі містечка, перепитує генерал.

**Завдання 10. Укажіть вид присудка у поданому реченні:**

Учитель навчив нас писати і читати перше слово – мати.

А. Простий.

Б. Складний.

В. Складений іменний.

Г. Складений дієслівний.

Д. Складений.

**ІІ рівень**

**(максимальна кількість балів − 80)**

У завданнях **11-20** до кожного з чотирьох рядків інформації, позначених цифрою, доберіть один правильний варіант, позначений буквою.

**Завдання 11. Установіть відповідність між фітонімами та їхнім символічним значенням:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Верба. 2. Дуб. 3. Калина. 4. Мак. 5. Хміль. | | | | | | А. Смуток, журба, жалоба.  Б. Кохання, цнотливість.  В. Сон, смерть.  Г. Життя, родючість. |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |

**Завдання 12. Установіть відповідність між рисами ментальності українців та фразеологізмами на їх позначення:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Волелюбність. 2. Оптимізм. 3. Працьовитість. 4. Релігійність. 5. Щирість. | | | | | | А. Натерти мозолі.  Б. Багатіти думкою.  В. Відкрите серце.  Г. Не дай Боже. |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 13. Установіть відповідність між орнітонімами та їхнім символічним значенням:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Голуб. 2. Лебідь. 3. Півень. 4. Сорока. 5. Ластівка. | | | | | | А. Одинокий парубок.  Б. Хоронитель домашнього вогнища.  В. Чистота.  Г. Удівство. |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 14. Установіть відповідність між зоофразеологізмами та їхнім значенням:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. До других півнів. 2. Коти шкребуть на серці. 3. Ходити гоголем. 4. Щоб тебе вовки з’їли. 5. Як бджіл у вулику. | | | | | | А. Значення часу.  Б. Значення кількості.  В. Значення психічного стану.  Г. Значення емоційності. |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 15. Установіть відповідність між фаунонімом та його символічним значенням:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Вівця. 2. Віл. 3. Вовк. 4. Собака. 5. Осел. | | | | | | А. Тяжка праця.  Б. Безсилість, боязкість.  В. Вірність.  Г. Хижацтво. |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 16. Установіть відповідність між конкретними пареміями та їхніми прикладами:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Анекдот. 2. Вітання. 3. Каламбур. 4. Приказка. 5. Прислів’я. | | | | | | А. Козак із бідою, як риба з водою.  Б. Про вовка промовка.  В. У шапці їсти – глуха теща буде.  Г. Христос воскрес! |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 17. Установіть відповідність:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Спілкування. 2. Комунікація. 3. Комунікативний акт. 4. Мовленнєва здатність. 5. Мовна здатність. | | | | | А. Процес репрезентації вміння формувати думки через механізм мовленнєвого мислення та варіювати мовними засобами залежно від характеру комунікативної ситуації.  Б. Мовленнєва взаємодія носіїв мови, в результаті якої ними вирішуються комунікативні цілі та завдання.  В. Передача інформації в будь-якій формі від однієї особи до іншої безпосередньо або за допомогою засобів зв’язку різного типу.  Г. Процес обміну інформацією (фактами, поглядами, ідеями, емоціями) між двома або більше особами; спілкування за допомогою вербальних і невербальних засобів із метою передавання й отримання даних. |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 18. Установіть відповідність:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. «Контакт масок». 2. Світське спілкування. 3. Формально-рольове спілкування. 4. Ділове спілкування. 5. Професійне спілкування. | | | | | | А. Закрите спілкування, коли точки зору людей на те чи інше питання не мають ніякого значення і не визначають характеру комунікації.  Б. Процес взаємодії в спілкуванні, за якого відбувається обмін інформацією для досягнення певного результату.  В. Вид спілкування, за якого його зміст, засоби регламентовані соціальними ролями партнерів по спілкуванню.  Г. Формальне спілкування, коли відсутнє прагнення зрозуміти та враховувати особливості особистості співрозмовника. |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 19. Визначте роль функцій мови у відповідності до** їхніх **назв:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Емотивна. 2. Мислеутворювальна. 3. Комунікативна. 4. Репрезентативна. 5. Соціальна. | | | | | | А. Функція вираження почуттів, емоцій.  Б. Функція спілкування.  В. Функція формування й формулювання думки.  Г. Функція позначення світу речей. |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 20. Визначте співвіднесіть завдання поданих прикладних дисциплін з їхніми назвами:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Cеміотика. 2. Дешифрування. 3. Герменевтика. 4. Соціолінгвістика. 5. Риторика. | А. Читання (розшифрування) тексту, написаного умовними знаками (шифром), тайнописом.  Б. Мистецтво тлумачення текстів, інтерпретація рукописних і друкованих текстів, насамперед давніх.  В. Наука про загальні властивості знаків і знакових систем, які використовуються для передачі інформації.  Г. Наука красномовства, мистецтво володіння словом. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 21. Установіть відповідність між словами:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Won. 2. Innovator. 3. Intelligence. 4. Achiever. 5. Greatest. | А. Someone who has high distinction in a movement.  Б. Get a victory from a such thing.  B. Smartness.  Г. Receiver. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 22. Установіть відповідність між словами:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Professional. 2. Retirement. 3. Imaginable. 4. Memorable. 5. Indescribable. | А. Untold.  Б. Can not be told.  B. A grade after amateur.  Г. Deciding to stop from work. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 23. Установіть відповідність між словами:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Elderly. 2. Shame. 3. Employer. 4. Paycheck. 5. Personal. | А. Salary.  Б. Worker.  B. Private.  Г. Pathetic. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 24. Установіть відповідність між словами:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Shocked. 2. Wisely. 3. Workmanship. 4. Carpenter. 5. Hammer. | | | | А. Wisdomly.  Б. House builder.  B. Good working.  Г. Tool to hit nail. | |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 25. Установіть відповідність між словом та його визначенням:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Shirt. 2. Pants. 3. Suit. 4. Tie. 5. Pants. | | | | А. An item of clothing worn around the neck and knotted at the throat, usually worn with collared shirt.  Б. An item of clothing that has sleeves and stops at the waist, usually opens in the front.  B. An item of clothing that covers the body from the waist to the ankle.  Г. A set of clothing that consists of trousers and a jacket, usually worn in formal setting. | |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 26. Установіть відповідність між словом та його визначенням:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Vacuum cleaner. 2. Oven. 3. Belt. 4. Shoes. 5. Jacket. | | | | А. An item of clothing that wraps around the waist.  Б. An item of clothing that covers the upper half of the body.  B. You bake food in it.  Г. Worn on the feet to provide protection from the environment. | |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 27. Установіть відповідність між словом та його визначенням:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Iron. 2. Phone. 3. Vacuum cleaner. 4. Freezer. 5. Stove. | | | | А. You clean the floor with it.  Б. You call and talk to people over long distances with it.  B. You keep food frozen with it.  Г. You press clothes flat and remove wrinkles with it. | |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 28. Установіть відповідність між словом та його визначенням:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Refrigerator. 2. Dryer. 3. Microwave. 4. Dishwasher. 5. Television. | | | | А.You watch shows on it.  Б. You wash your dishes in it.  B.You keep food cold with it.  Г. You dry clothes with it. | |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 29. Установіть відповідність між словом та його визначенням:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. School. 2. Concert hall. 3. Opera house. 4. Art gallery. 5. Museum. | | | | А. A theater designed chiefly for the performance of operas.  Б. An educational institution.  B. A room or series of rooms where works of art are exhibited.  Г. A hall where concerts are given. | |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**Завдання 30. Установіть відповідність між словом та його визначенням:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. University. 2. Cinema. 3. Concert hall. 4. Operahouse. 5. School. | А. A theater where films are shown.  Б. A hall where concerts are given.  B. A theater designed chiefly for the  performance of operas.  Г. An institution for higher learning with  teaching and research facilities. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **А** | **Б** | **В** | **Г** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

**ІІІ рівень**

**(максимальна кількість балів − 50)**

На вибір пропонується виконати творче завдання з української або англійської мови.

**І. Завдання з української мови.**

**Твір-роздум на лінгвістичну тему (одна тема на вибір):**

1. Мово моя рідна, мово солов’їна …
2. Роль мовних засобів виразності в художньому (на вибір: публіцистичному) стилі мовлення.
3. Навіщо потрібні людині знання орфографічних правил?

**ІІ. Завдання з англійської мови. Перекладіть за допомогою будь-якого електронного перекладача текст. Виконайте його стилістичне редагування відповідно до норм сучасної української мови.**

Those who find ugly meanings in beautiful things are corrupt without being charming. This is a fault. Those who find beautiful meanings in beautiful things are the cultivated. For these there is hope. They are the elect to whom beautiful things mean only beauty. There is no such thing as a moral or an immoral book. Books are well written, or badly written. That is all.

The moral life of man forms part of the subject-matter of the artist, but the morality of art consists in the perfect use of an imperfect medium. No artist desires to prove anything. Even things that are true can be proved. No artist has ethical sympathies. An ethical sympathy in an artist is an unpardonable mannerism of style. No artist is ever morbid. The artist can express everything. Vice and virtue are to the artist materials for an art.

From the point of view of form, the type of all the arts is the art of the musician. From the point of view of feeling, the actor's craft is the type. All art is at once surface and symbol.